

# Quand Dieu naquit

(When Christ was born)

arr. Sheena Phillips

traditional French

*♩ = 52* *solo*

Quand Dieu na - quit a No - èl  
L'un ap - por - tait un ag - veau  
Al - lons, ber - gers, par - tons tous:

accomp. D Bm A D Bm A D

5

de-dans la Ju - dé - e, On vit ce jour so - len - nel de joie in - on - dé - e;  
a - vec un grand zè - le, L'autre un peu de lait nou - veau de-dans une é - cueil - le;  
L'an - ge nous ap - pel - le; Un sa - veur et né pour nous, l'heu - reu - se nou - vel - le!

A Bm A D A D D Bm A D A D Em D A7 D

11 *tutti*

Il n'é - tait pe - tit ni grand, qui n'ap - por - tât son pré - sent, Et no  
Tel, sous ses pauv - res ha - bits ca - chait un peu de pain bis, Pour la  
Une é - table et le sé - jour qu'a choi - si ce Dieu d'a - mour; Cou - rons

D A G D D A D Em A D

15

no no no Et no no, et n'of - frit sans ces - se  
la la la Pour la sain, pour la sain - te Vier - ge et  
au zau zau, Cou - rons au, cou - rons au plus vi - te,

Et n'of - frit, frit, frit No, n'of - frit sans ces - se  
Pour la sain, sain, sain, Pour la sain - te Vier - ge et  
Cou - rons plus plus plus, Cou - rons au plus vi - te,

D D D G D

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 15 through 18. It features a vocal line with two parts and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French. The piano part includes chord symbols: D, D, D, G, D.

19

tou - te sa ri - ches - se.  
Jo - seph Con - ci - er - ge.  
a ce pau - vre gî - te.

tou - te sa ri - ches - se.  
Jo - seph Con - ci - er - ge.  
a ce pau - vre gî - te.

D Bm Em A D D G A D

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 19 through 22. It features a vocal line with two parts and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French. The piano part includes chord symbols: D, Bm, Em, A, D, D, G, A, D.

# Quand Dieu Naquit

realisation for guitar by Eugene Braig

traditional French

Guitar

The sheet music is written for guitar in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of four systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The music begins with a series of chords and single notes, followed by a repeat sign. The second system starts at measure 6 and features a prominent sixteenth-note melody in the treble clef, with chords in the bass clef. The third system starts at measure 11 and continues the melodic and harmonic development. The fourth system starts at measure 17 and concludes the piece with a final cadence. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above or below notes. Triplets are marked with a '3' above the notes. Bar lines are present at the end of each system and at the end of the piece.